

F. 87 — 1026

**7 AVRIL 1987. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon  
modifiant l'arrêté de l'Exécutif du 6 novembre 1985  
portant création du Comité de secteur de la Région wallonne**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment les articles 83, 87 et 88;  
Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités;  
Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement;  
Vu le décret du 23 avril 1986 portant constitution d'une Société wallonne des Distributions d'Eau;  
Vu l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 19;  
Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;  
Considérant que l'extension du Comité de secteur n° XVI ne peut plus être retardée, sous peine de différer considérablement l'application effective du nouveau statut syndical du personnel de la Société régionale wallonne du Logement et de la Société wallonne des Distributions d'Eau;  
Vu l'urgence,

Arrête :

**Article unique.** L'article 3 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 novembre 1985 portant création du Comité de secteur de la Région wallonne est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. Sous réserve d'extensions ultérieures, le ressort de ce Comité de secteur comprend :

1. le Ministère de la Région wallonne;
2. le Conseil économique et social de la Région wallonne;
3. la Société régionale wallonne du Logement;
4. la Société wallonne des Distributions d'Eau. »

Bruxelles, le 7 avril 1987.

Le Ministre-Président chargé des Affaires générales et du Personnel,

M. WATHELET

ÜBERSETZUNG

D. 87 — 1026

**7. APRIL 1987. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive  
zur Abänderung des Erlasses der Exekutive vom 6. November 1985  
zur Schaffung des Sektorenausschusses der Wallonischen Region**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere der Artikel 83, 87 und 88;

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden unterstehen;

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der Regionalen Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien;

Aufgrund des Dekrets vom 23. April 1986 zur Gründung einer Wallonischen Wasserversorgungsgesellschaft;

Aufgrund des königlichen Erlasses vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden unterstehen, insbesondere des Artikels 19;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 9. August 1980 zur Reform der Institutionen;

In der Erwägung, daß die Erweiterung des Sektorenausschusses Nr. XVI nicht mehr verzögert werden kann, sonst wird die effektive Anwendung des neuen gewerkschaftlichen Statuts des Personals der Regionalen Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien und der Wallonischen Wasserversorgungsgesellschaft erheblich verschoben;

Aufgrund der Dringlichkeit,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive :

**Einziges Artikel.** Artikel 3 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 6. November 1985 zur Schaffung des Sektorenausschusses der Wallonischen Region wird durch folgende Bestimmung ersetzt :

« Artikel 3. Unter Vorbehalt späterer Erweiterungen umfaßt der Aufgabenbereich des Sektorenausschusses :

1. das Ministerium der Wallonischen Region;
2. den Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonischen Region;
3. die Regionale Wohnungsbaugesellschaft für Wallonien;
4. die Wallonische Wasserversorgungsgesellschaft. »

Brüssel, den 7. April 1987.

Der Minister-Vorsitzende, beauftragt mit den Allgemeinen Angelegenheiten und dem Personal,

M. WATHELET

## VERTALING

N. 87 — 1026

**7 APRIL 1987. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve  
tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 november 1985  
houdende instelling van het Sectorcomité van het Waalse Gewest**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 83, 87 en 88;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting;

Gelet op het decreet van 23 april 1986 houdende oprichting van een Waalse Maatschappij voor Watervoorzieningen;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, zoals gewijzigd door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat de uitbreiding van het Sectorcomité nr. XVI niet langer mag uitgesteld worden, op gevaar af de daadwerkelijke toepassing van het nieuw syndicaal statuut van het personeel van de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting en van de Waalse Maatschappij voor Watervoorzieningen aanzienlijk te vertragen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Besluit :

Enig artikel. Artikel 3 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 6 november 1985 houdende instelling van het Sectorcomité van het Waalse Gewest wordt door volgende bepaling vervangen :

« Artikel 3. Onder voorbehoud van latere uitbreidingen omvat het ambtsgebied van dit Sectorcomité :

1. het Ministerie van het Waalse Gewest;
2. de Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest;
3. de Waalse Regionale Maatschappij voor de Huisvesting;
4. de Waalse Maatschappij voor Watervoorzieningen. »

Brussel, 7 april 1987.

De Minister-Voorzitter belast met de Algemene Zaken en het Personeel,  
M. WATHELET

**AUTRES ARRÊTÉS****SERVICES DU PREMIER MINISTRE****Administration logistique. — Promotion.**

Par arrêté royal du 13 mai 1987, qui produit ses effets le 1er mai 1987, M. Sollanders, J., premier conseiller à l'Administration logistique, est promu, par avancement de grade, inspecteur général à la même administration (cadre linguistique français).

**Secrétariat permanent de recrutement. — Promotion**

Par arrêté royal du 13 mai 1987, qui produit ses effets le 1er mai 1987, M. Oste, M., secrétaire d'administration au Secrétariat permanent de recrutement, est promu, par avancement de grade, conseiller adjoint à la même administration (cadre linguistique néerlandais).

**MINISTÈRE DE LA JUSTICE****Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 26 mai 1987, est nommé greffier aux justices de paix des cantons de Furnes et de Nieuport, M. Carna, R., commis-greffier principal aux justices de paix de ces cantons.

Par arrêté royal du 1er juin 1987, est nommée commis-greffier aux justices de paix des cantons de Pâturages et de Dour, Mme Conet, A., employée sous contrat au greffe des justices de paix de ces cantons.

**ANDERE BESLUITEN****DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER****Logistiek bestuur. — Bevordering**

Bij koninklijk besluit van 13 mei 1987, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 1987, wordt de heer Sollanders, J., eerste adviseur bij het Logistiek bestuur bevorderd, door verhoging in graad, tot inspecteur-generaal bij hetzelfde bestuur (Frans taalkader).

**Vast wervingssecretariaat. — Bevordering**

Bij koninklijk besluit van 13 mei 1987, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 1987, wordt de heer Oste, M., bestuurssecretaris bij het Vast wervingssecretariaat, bevorderd, door verhoging in graad, tot adjunct-adviseur bij dezelfde administratie (Nederlands taalkader).

**MINISTERIE VAN JUSTITIE****Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 26 mei 1987, is benoemd tot griffier bij de vrederechten van de kantons Veurne en Nieuwpoort, de heer Carna, R., eerstaanwezende klerk-griffier bij de vrederechten van deze kantons.

Bij koninklijk besluit van 1 juni 1987, is benoemd tot klerk-griffier bij de vrederechten van de kantons Pâturages en Dour, Mevr. Conet, A., beambte op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de vrederechten van deze kantons.